

---

# **Synchronisieren von Kalendern und Kontakten mit CalDAV und CardDAV**

## **Benutzeranleitung**

---

# **Synchronisieren von Kalendern und Kontakten mit CalDAV und CardDAV: Benutzeranleitung**

Veröffentlicht Montag, 25. November 2019 Version 7.10.3

Copyright © 2016-2019 OX Software GmbH. Dieses Werk ist geistiges Eigentum der OX Software GmbH.

Das Werk darf als Ganzes oder auszugsweise kopiert werden, vorausgesetzt, dass dieser Copyright-Vermerk in jeder Kopie enthalten ist. Die in diesem Buch enthaltenen Informationen wurden mit größter Sorgfalt zusammengestellt. Fehlerhafte Angaben können jedoch nicht vollkommen ausgeschlossen werden. Die OX Software GmbH, die Autoren und die Übersetzer haften nicht für eventuelle Fehler und deren Folgen. Die in diesem Buch verwendeten Soft- und Hardwarebezeichnungen sind in der Regel auch eingetragene Warenzeichen; sie werden ohne Gewährleistung der freien Verwendbarkeit benutzt. Die OX Software GmbH richtet sich im Wesentlichen nach den Schreibweisen der Hersteller. Die Wiedergabe von Waren- und Handelsnamen usw. in diesem Buch (auch ohne besondere Kennzeichnung) berechtigt nicht zu der Annahme, dass solche Namen (im Sinne der Warenzeichen und Markenschutz-Gesetzgebung) als frei zu betrachten sind.

---

# Inhaltsverzeichnis

<b>1 Über diese Dokumentation .....</b>	<b>5</b>
<b>2 Kalender synchronisieren mit CalDAV .....</b>	<b>7</b>
2.1 Mac OS X iCal / Kalender .....	8
2.2 iOS Kalender auf dem iPhone, iPod oder iPad .....	9
2.3 Mozilla Thunderbird mit Lightning Add-On .....	10
2.3.1 Fehlersuche in Thunderbird .....	10
2.4 Bekannte Einschränkungen der CalDAV Schnittstelle .....	11
<b>3 Kontakte synchronisieren mit CardDAV .....</b>	<b>13</b>
3.1 Mac OS X Adressbuch / Kontakte .....	14
3.2 iOS Kontakte .....	15
3.3 Bekannte Einschränkungen der CardDAV Schnittstelle .....	16



---

# 1 Über diese Dokumentation

Die folgenden Informationen helfen Ihnen beim Umgang mit der Dokumentation.

- [An wen richtet sich diese Dokumentation?](#)
- [Welche Inhalte umfasst diese Dokumentation?](#)
- [Welche sonstigen Hilfen sind verfügbar?](#)

## **An wen richtet sich diese Dokumentation?**

Diese Dokumentation richtet sich an Benutzer, die mit Hilfe von Mac OS X, iOS Mobilgeräten oder Mozilla Thunderbird auf Termine und Kontakte des Groupware-Servers zugreifen möchten. Um dies zu erreichen, müssen die CalDAV- und CardDAV-Schnittstellen in Mac OS X, iOS oder Mozilla Thunderbird passend konfiguriert werden.

## **Welche Inhalte umfasst diese Dokumentation?**

In dieser Dokumentation finden Sie die folgenden Informationen:

- In [Kalender synchronisieren mit CalDAV](#) erfahren Sie, wie Sie die CalDAV Schnittstelle für die Verwendung mit der Groupware einrichten.
- In [Kontakte synchronisieren mit CardDAV](#) erfahren Sie, wie Sie die CardDAV Schnittstelle für die Verwendung mit der Groupware einrichten.

Diese Dokumentation beschreibt den Umgang mit einer typischen Installation und Konfiguration der Groupware. Die Installation und Konfiguration, mit der Sie arbeiten, kann davon abweichen.

## **Welche sonstigen Hilfen sind verfügbar?**

Eine ausführliche Dokumentation der Groupware finden Sie in der Groupware-Benutzeranleitung.



---

## 2 Kalender synchronisieren mit CalDAV

Erfahren Sie, wie Sie häufig verwendete Kalender-Anwendungen als Clients für die Verwendung mit der Groupware konfigurieren:

- [Mac OS X iCal / Kalender](#)
- [iOS Kalender auf dem iPhone, iPod oder iPad](#)
- [Mozilla Thunderbird mit Lightning Add-On](#)

Hinweis: Um diese Funktion zu nutzen, muss CalDAV auf dem Groupware-Server verfügbar sein. Fragen Sie dazu Ihren Administrator oder Hoster.

## 2.1 Mac OS X iCal / Kalender

### So konfigurieren Sie die Mac OS X iCal / Kalender Anwendung:

1. In der Anwendung iCal / Kalender klicken Sie im Menü auf **Einstellungen**. Klicken Sie auf das Symbol **Accounts**.
  2. Im Fenster *Accounts* klicken Sie unten links auf das Symbol +.
  3. Im Fenster *Account hinzufügen* geben Sie die erforderlichen Werte ein:  
Accounttyp **CalDAV**  
Ihren Benutzernamen und Ihr Kennwort für den Groupware-Server  
Die Adresse des Groupware-Servers. Verwenden Sie diese Schreibweise: **dav.servername/**  
Dabei steht **servername** für den Namen des Servers, zum Beispiel **myserver.net**.
  4. Klicken Sie auf **Erstellen**. Klicken Sie auf **Weiter**.
- Ergebnis: Der Account wird eingerichtet.

## 2.2 iOS Kalender auf dem iPhone, iPod oder iPad

### So konfigurieren Sie die iOS Kalender Anwendung:

1. Wählen Sie *Einstellungen*. Wählen Sie **Mail, Kontakte, Kalender**.
2. Wählen Sie **Account hinzufügen**. Wählen Sie **Andere**. Wählen Sie **CalDAV Account hinzufügen**.
3. Auf der Seite *CalDAV* geben Sie die erforderlichen Werte ein:
  - Die Adresse des Groupware-Servers. Verwenden Sie diese Schreibweise: **dav.servername**  
Dabei steht **servername** für den Namen des Servers, zum Beispiel **myserver.net**.
  - Ihren Benutzernamen und Ihr Kennwort für den Groupware-Server
  - Ein Beschreibung
4. Klicken Sie auf **Weiter**.

Ergebnis: Der Account wird eingerichtet.

## 2.3 Mozilla Thunderbird mit Lightning Add-On

### So konfigurieren Sie CalDAV in Thunderbird Lightning:

Bevor Sie die Konfiguration starten, stellen Sie sicher, dass die folgenden Voraussetzungen erfüllt sind:

Thunderbird kann auf das Netzwerk zugreifen.

Der Groupware-Server ist erreichbar.

In Thunderbird ist das aktuelle Lightning Add-on installiert. Dieses Add-on enthält eine Anwendung für Termine und Aufgaben.

1. Klicken Sie in der Groupware in der Ordneransicht auf einen Kalenderordner. Klicken Sie neben dem Ordnernamen auf das Symbol **Ordnerspezifische Aktionen** . Klicken Sie auf **Eigenschaften**. Notieren Sie den Wert von **CalDAV URL**, oder kopieren Sie den Wert in die Zwischenablage.
2. Klicken Sie in Thunderbird in der Menüleiste auf **Termine und Aufgaben > Kalender**.
3. Klicken Sie in der Menüleiste auf **Datei > Neu > Kalender**. Das Fenster *Neuen Kalender erstellen* öffnet sich.
4. Wählen Sie **Im Netzwerk**. Klicken Sie auf **Weiter**.
5. Wählen Sie das Format **CalDAV**. Verwenden Sie für **Adresse** den Wert, den Sie in Schritt 2 abgefragt haben. Um auch ohne Internetverbindung auf die Termine zugreifen zu können, aktivieren Sie **Cache**. Klicken Sie auf **Weiter**.
6. Geben Sie in **Name** einen Namen für den Kalenderordner ein. Sie können für den Kalender eine Farbe angeben. Bestimmen Sie, ob Terminerinnerungen angezeigt werden. Wählen Sie eine E-Mail-Adresse. Klicken Sie auf **Weiter**.
7. Wenn Sie nach Anmeldedaten gefragt werden, verwenden Sie den Benutzernamen und das Passwort, das Sie für die Groupware verwenden.

Ergebnis: Nach einer kurzen Wartezeit wird der Kalenderordner synchronisiert.

Hinweis: Thunderbird kann nur einzelne Kalenderordner synchronisieren. Wenn Sie mehrere Kalenderordner synchronisieren wollen, müssen Sie die Synchronisierung für jeden Kalenderordner einzeln einrichten. Dazu wiederholen Sie diese Schritte für jeden Kalenderordner.

### 2.3.1 Fehlersuche in Thunderbird

Um Fehler zu finden, können Sie auf die Informationen der Mozilla Thunderbird Fehlerkonsole zurückgreifen.

#### So öffnen Sie die Thunderbird Fehlerkonsole:

Klicken Sie im Menü auf **Extras > Fehlerkonsole**.

#### So erhöhen Sie das Loglevel des Lightning Add-Ons:

1. Klicken Sie im Menü auf **Extras > Einstellungen > Erweitert**.
2. Klicken Sie auf **Konfiguration bearbeiten**
3. Setzen Sie die folgenden Werte auf *true*, indem Sie die Einträge doppelklicken::

calendar.debug.log

calendar.debug.log.verbose

## 2.4 Bekannte Einschränkungen der CalDAV Schnittstelle

Für die CalDAV Schnittstelle des Groupware-Servers gelten die folgenden Einschränkungen.

### Einschränkungen bei Erinnerungen

Die folgenden Erinnerungen für Termine werden nicht unterstützt. Wenn Sie auf Ihrem Client eine dieser Erinnerungen einstellen, entfernt der Server diese Erinnerung von dem Termin oder der Terminserie.

- Erinnerungen, die zeitlich nach dem Terminbeginn liegen
- Mehrfache Erinnerungen für einen Termin
- Erinnerungen, die nicht vom Typ 'DISPLAY' sind

### Einschränkungen bei Eigenschaften

Die folgenden Eigenschaften werden nicht unterstützt.

- Die Eigenschaft "URL" für iCal Ressourcen
- Datei-Anlagen (Eigenschaft "ATTACH")

### Einschränkungen bei privaten Terminen

Die folgenden Eigenschaften werden nicht unterstützt.

- Termine, die als "privat" gekennzeichnet sind, exportiert der Server mit der Eigenschaft "CLASS" gesetzt auf "PRIVATE".
- Die Eigenschaften "CONFIDENTIAL" und "PRIVATE" werden vom Server gleich behandelt und als "PRIVATE" importiert.
- **Achtung:** Der Server unterstützt keine privaten Termine mit mehreren Teilnehmern. Wenn Sie auf Ihrem Client einen Termin mit mehreren Teilnehmern als **Privater Termin** kennzeichnen, entfernt der Server die Teilnehmer, ohne dass Sie darüber informiert werden.

### Einschränkungen bei Aufgaben

Bei Aufgaben gelten die folgenden Einschränkungen.

- Unterstützt werden nur einfache Aufgaben ohne Teilnehmer und ohne Wiederholungen.
- Unterstützt werden ausschließlich die folgenden Eigenschaften: "DTSTART", "DUE", "CATEGORIES", "SUMMARY", "PRIORITY", "DESCRIPTION", "VALARM", "STATUS", "PERCENT-COMPLETE", "COMPLETED".

---

---

## 3 Kontakte synchronisieren mit CardDAV

Erfahren Sie, wie Sie häufig verwendete Adressbuch-Anwendungen als Clients für die Verwendung mit der Groupware konfigurieren:

- [Mac OS X Adressbuch / Kontakte](#)
- [iOS Kontakte](#)

Hinweis: Um diese Funktion zu nutzen, muss CardDAV auf dem Groupware-Server verfügbar sein. Fragen Sie dazu Ihren Administrator oder Hoster.

## 3.1 Mac OS X Adressbuch / Kontakte

### So konfigurieren Sie die Mac OS X Adressbuch / Kontakte Anwendung:

1. In der Anwendung Adressbuch / Kontakte klicken Sie im Menü auf **Einstellungen**. Klicken Sie auf das Symbol **Accounts**.
  2. Im Fenster *Accounts* klicken Sie unten links auf das Symbol **+**.
  3. Im Fenster *Account hinzufügen* geben Sie die erforderlichen Werte ein:
    - Accounttyp **CardDAV**
    - Ihren Benutzernamen für den Groupware-Server.
    - Ihr Kennwort für den Groupware-Server
    - Die Adresse des Groupware-Servers. Verwenden Sie diese Schreibweise: **dav.servername/**  
Dabei steht **servername** für den Namen des Servers, zum Beispiel **myserver.net**.
  4. Klicken Sie auf **Erstellen**. Klicken Sie auf **Weiter**.
- Ergebnis: Der Account wird eingerichtet.

## 3.2 iOS Kontakte

### So konfigurieren Sie die iOS Kontakte:

1. Wählen Sie **Einstellungen**. Wählen Sie **Mail, Kontakte, Kalender**.
2. Wählen Sie **Account hinzufügen**. Wählen Sie **Andere**. Wählen Sie **CardDAV Account hinzufügen**.
3. Auf der Seite *CardDAV* geben Sie die erforderlichen Werte ein:
  - Die Adresse des Groupware-Servers. Verwenden Sie diese Schreibweise: **dav.servername**  
Dabei steht **servername** für den Namen des Servers, zum Beispiel **myserver.net**.
  - Ihren Benutzernamen und Ihr Kennwort für den Groupware-Server
  - Ein Beschreibung
4. Klicken Sie auf **Weiter**.

Ergebnis: Der Account wird eingerichtet.

### 3.3 Bekannte Einschränkungen der CardDAV Schnittstelle

Für die CalDAV Schnittstelle des Groupware-Servers gilt die folgende Einschränkung:

- Datei-Anlagen (Eigenschaft "ATTACH") werden nicht unterstützt.